

# Học khu Thống nhất Oakland

## THÔNG BÁO ĐIỀU TRẦN CÔNG CỘNG

### VIỆC CÓ ĐỦ SÁCH GIÁO KHOA VÀ TÀI LIỆU GIẢNG DẠY CỦA HỌC KHU NĂM HỌC 2018-2019

KÍNH GỞI NHỮNG AI, ĐẶC BIỆT NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN CÁC PHỤ HUYNH, GIÁO VIÊN, THÀNH VIÊN CỘNG ĐỒNG QUAN TÂM ĐẾN CÔNG VIỆC HỌC KHU VÀ LÃNH ĐẠO NGHIỆP ĐOÀN

XIN LƯU Ý RẰNG VÀO THỨ TƯ, NGÀY 26 THÁNG 9, 2018, tại buổi họp thường kỳ của Hội đồng quản trị (“Board”) của Học khu Oakland, Hội đồng sẽ tổ chức một buổi điều trần công cộng về việc Học khu có đủ sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy—năm học 2018-2019.

Buổi điều trần công cộng sẽ được tổ chức, ngày 26 tháng 9 năm 2018, lúc 6:30 tối, hoặc ngay sau đó, vấn đề có thể được nghe thấy trong Phòng lớn, Trung tâm Giáo dục LaEscuelita, 1050 2nd Avenue, Oakland, CA 94606-2291.

Luật Giáo Dục California Mục 60119 yêu cầu Hội đồng quản trị tổ chức một buổi điều trần công cộng, trong vòng tám tuần đầu tiên sau khai giảng, để xác định rằng mỗi học sinh có đầy đủ sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy hoặc cả hai,

- ❖ phù hợp với các tiêu chuẩn nội dung áp dụng theo quy định của Luật Giáo Dục Phần 60605 hoặc 60605.8 trong mỗi đối tượng sau đây, như thích hợp, sao cho phù hợp với nội dung và chu kỳ của khung học trình thông qua hội đồng quản trị tiểu bang [giáo dục] trong môn:
  - ❖ (i) Toán
  - ❖ (ii) Khoa học
  - ❖ (iii) Lịch sử-Khoa học xã hội
  - ❖ (iv) Anh ngữ-Ngữ văn bao gồm phát triển Anh ngữ của chương trình áp dụng; và
- ❖ phù hợp với nội dung và chu kỳ của các khuôn khổ học trình đào tạo thông qua hội đồng quản trị tiểu bang [giáo dục] cho ngoại ngữ hoặc khóa học sức khỏe.
- ❖ Và đầy đủ các trang thiết bị phòng thí nghiệm khoa học ... áp dụng đối với các khóa học trong phòng thí nghiệm khoa học được cung cấp từ lớp 9 đến 12.

Một bản sao của Nghị quyết đề xuất và dự thảo báo cáo duyệt lại (kết quả) về việc Học khu đủ Sách Giáo Khoa và Học Liệu-Năm học 2018-2019 đều có thể xem bằng thiết bị máy tính trong văn phòng của Hội đồng Giáo dục và Văn Phòng Giám Đốc -1000 Broadway, Suite 680, Oakland, CA, 94607-4009 từ 8:30am-04:30pm các ngày trong tuần và trên World Wide Web vào ngày hoặc sau ngày 14 tháng 9 năm 2018 tại <http://www.ousd.org/domain/69>.

s/Kyla Johnson-Trammell

Thư ký Hội đồng quản trị

Học khu thống nhất Oakland

Board Office Use: <b>Legislative File Info.</b>	
File ID Number	18-1974
Introduction Date	9/26/18
Enactment Number	18-1543
Enactment Date	9/26/18 os

Ngày 26 tháng 9, 2018

Kính gửi: Hội đồng Giáo dục

Người gửi: Dr. Kyla Johnson-Trammell, Giám đốc Học khu & Thư ký Hội đồng  
Mr. Wesley Jacques, Giám đốc điều hành, Đổi mới Học tập và giảng dạy

Chủ đề: Buổi Họp Công khai, Hội đồng Giáo dục Báo cáo và Thông qua  
Nghị quyết số 1819-0102 Đủ sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy  
Năm học 2018-19.

(Ấn lệnh Williams )

#### HÀNH ĐỘNG YÊU CẦU:

Tiến hành Buổi Họp công khai và tiếp theo sau buổi họp thông qua Nghị quyết số 1718-0068R - đủ sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy cho tất cả các trường như Bộ Luật Giáo dục Đoạn 60119 (Williams Case) yêu cầu.

#### BỐI CẢNH:

Vào tháng 5, 2000, ACLU và những người hỗ trợ quan tâm khác đại diện học sinh khắp tiểu bang nộp đơn kiện Tiểu bang California, Giám đốc Học vụ, Hội đồng giáo dục tiểu bang và Bộ giáo dục tiểu bang California. Cơ bản vụ kiện là về việc có tài liệu giảng dạy, cơ sở trường an toàn và khang trang và giáo viên có đủ bằng cấp.

Tiến trình đặt mua các tài liệu giảng dạy cho năm học 2018-2019 thì như sau:

1. **Đặt mua Học liệu:** Tất cả tài liệu giảng dạy được đặt mua dựa theo kế hoạch ghi danh 2017-2018, các đáp ứng của trường đối với những câu hỏi về sách giáo khoa của chúng tôi, và ăn khớp với các buổi họp từng người một của chuyên gia tài liệu giảng dạy. Lịch trình để đặt mua và giao học liệu:

Học liệu đặt mua ngày:	Chương trình	Gửi tới trường
9 tháng 7	Math Expressions consumables	Tháng 8-tháng 9, 2018
15 tháng 7	Words Their Way consumables	Tháng 8-tháng 9, 2018
9 tháng 7	Handwriting Without Tears consumables	Tháng 8-tháng 9, 2018
15 tháng 7	Open Up Math kits and consumables	Tháng 8-tháng 9, 2018
25 tháng 7	Peason History Books	Tháng 8-tháng 9, 2018
15 tháng 7	Adelante/Advanced Dual Language Books	Tháng 8-tháng 9, 2018
27 tháng 7	Next Generation FOSS kits	Tháng 8-tháng 9, 2018
9 tháng 7	ECM World Language Books	Tháng 8-tháng 9, 2018
15 tháng 7	National Geographic Newcomer Books	Tháng 8-tháng 9, 2018
1 tháng 8 – 30 tháng 9	Đặt mua thay thế cho Tài liệu học trình cốt lõi	Tháng 8-tháng 9, 2018

2. **Giữ Hồ sơ:** Trong mỗi trường có hồ sơ excel lưu giữ học liệu và số lượng đặt mua. Mỗi hồ sơ được cập nhật hóa sau khi đặt mua hàng. Hồ sơ mua sách giáo khoa từng trường thì có sẵn khi yêu cầu. Ngoài ra, vì mục đích trách nhiệm và duy trì một bản kiểm kê nhà kho chính xác và hiện tại, có 1 hồ sơ riêng cho mỗi trường về các học liệu phân phát từ nhà kho. Bao gồm thông tin mỗi lần nhận học liệu từ nhà kho.

3. **Khảo sát Tài liệu giảng dạy:** Hiệu trưởng họp với nhân viên phụ trách Tài liệu giảng dạy để hoàn tất Khảo sát tài liệu giảng dạy.

4. **Các buổi họp với Lãnh đạo trường:** Nhân viên và ban quản lý giảng dạy và sách giáo khoa triệu tập các buổi họp với tất cả hiệu trưởng các trường Williams từ tháng 3 tới tháng 6. Các hiệu trưởng trường không có Williams case cũng được khuyến khích mời họp. Mục đích của các buổi họp này là duyệt những điều sau:

- Duyệt xét Khảo sát Williams ở trường.
- Duyệt xét các dữ liệu của trường về những gì đã đặt mua cho tới nay.
- Duyệt xét dữ liệu ghi danh trong kế hoạch cập nhật hóa
- Thảo luận: Những nhu cầu cần thêm

5. **Mẫu đơn yêu cầu sách giáo khoa:** Bắt đầu tháng 8, phận sự của hiệu trưởng là báo cho nhân viên phụ trách giảng dạy về nhu cầu sách giáo khoa cần thêm vì lý do ghi danh thêm hay sách bị mất mát/hư hỏng. Hiệu trưởng nộp mẫu đơn cho biết số sách cần thêm.

6. **Huấn luyện hiệu trưởng cho các trường Williams:** Khóa huấn luyện sẽ tiến hành vào tháng 8 cho hiệu trưởng và nhân viên ở các trường có Williams case về cách chuẩn bị cho đợt Kiểm toán sách giáo khoa ACOE Williams sắp tới.

7. **MOCK-kiểm toán:** Nhân viên của văn phòng trung ương của Giảng dạy và học tập và mạng lưới và Văn phòng trung ương tiến hành mock-kiểm toán tại mọi trường Williams.

8. **Hỗ trợ khi được gọi:** Nhân viên trong văn phòng Mạng lưới, giảng dạy và học tập làm việc để bảo đảm các hiệu trưởng có hỗ trợ từng người một khi được gọi suốt quy trình Williams.

9. **Nhắc nhở qua Email:** Các hiệu trưởng được gửi email nhắc nhở thường xuyên về hạn chót và cập nhật của Williams.

## THẢO LUẬN:

Kết quả của những hoạt động này cho thấy là mọi trường có đủ sách giáo khoa và/hay là tài liệu giảng dạy như SB 550 yêu cầu. Cuộc khảo sát sẽ được hoàn thành vào ngày 27 tháng 9, 2018.

## ẢNH HƯỞNG TÀI KHÓA:

Cho tài khóa năm 2018-19, ngân sách cho sách giáo khoa/tài liệu giảng dạy thì như sau:

Ngân sách	Ngân sách hoạt động	Chi tiêu tới ngày 12 tháng 9, 2018
Xổ số	\$1,771,712.00	\$1,753,788.02

## KHUYẾN CÁO:

Tiến hành Buổi Họp công khai và sau đó là chấp nhận Nghị quyết 1718-0068R về Việc Đủ sách Giáo khoa và Tài liệu Giảng dạy cho tất cả các trường như Bộ Luật Giáo dục Đoạn 60119 (Williams Case) yêu cầu.

Đính kèm:

Bản Nghị quyết Số 1819-0102



BẢN NGHỊ QUYẾT  
CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
HỌC KHU THỐNG NHẤT OAKLAND  
Nghị quyết số 1819-0102

Đủ sách Giáo khoa hay Tài liệu Giảng dạy  
Năm học 2018-19  
(Bộ luật Giáo dục Đoạn 60119 và 5CCR 9531)

XÉT RẰNG, Hội đồng Quản trị Học khu thống nhất Oakland, để phù hợp với yêu cầu của Bộ luật Giáo dục Đoạn 60119, đã tổ chức một buổi họp vào ngày 26 tháng 9, 2018 lúc 5 giờ 30 chiều hay là sớm ngay sau đó, vậy là vào hay trước tuần lễ thứ 8 của trường học (giữa ngày khai trường và tuần lễ thứ 8 kể từ ngày đó) và không xảy ra trong hay ngay sau giờ học; và

XÉT RẰNG, Hội đồng Quản trị đã thông báo ít nhất mười (10) ngày trước về một buổi họp công khai thứ hai dán lên ít nhất ba nơi công cộng trong học khu nêu giờ giấc, nơi chốn và mục đích của buổi họp; và

XÉT RẰNG, Hội đồng Quản trị đã khuyến khích phụ huynh/giám hộ, giáo chức, thành viên cộng đồng cũng như lãnh đạo nghiệp đoàn tham dự buổi điều trần công khai thứ hai này; và

XÉT RẰNG, các thông tin cung cấp ở buổi họp thứ hai này ghi chi tiết mức độ sách và tài liệu giảng dạy đã cấp cho tất cả học sinh, kể cả những học viên Anh ngữ, ở học khu; và

XÉT RẰNG, định nghĩa “đủ sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy” có nghĩa là mỗi học sinh kể cả học viên Anh ngữ đều có sách giáo khoa hay tài liệu học tập hoặc có cả hai thứ này, để dùng trong lớp hay đem về nhà; và

XÉT RẰNG, giữa năm tài khóa 2008-09 tới 2018-19, định nghĩa “đủ sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy” cũng có nghĩa là tất cả học sinh mà đã ghi danh cùng một lớp trong Học khu, đều có sách hay tài liệu giảng dạy theo tiêu chuẩn từ cùng một chu kỳ sử dụng; và,

XÉT RẰNG, sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy được cấp cho mỗi học sinh kể cả học viên Anh ngữ ăn khớp với tiêu chuẩn nội dung học hành và phù hợp với chu kỳ và nội dung khuôn khổ học trình trong các môn sau đây:

**Toán:**

*(Trong năm 2013-14, áp dụng môn toán của học khu Oakland đã tiến hành cho các lớp tiểu học K-5. Sách giáo khoa được mua cho năm 2014-15. Trong năm 2017-18, việc áp dụng Toán OUSD được thực hiện cho các lớp trung học cấp 6-8. Tài liệu đã được mua cho 2018-19)*

<b>Lớp</b>	<b>Sách học</b>	<b>Nhà xuất bản</b>
TK/K	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
1 <sup>st</sup>	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
2 <sup>nd</sup>	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
3 <sup>rd</sup>	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
4 <sup>th</sup>	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
5 <sup>th</sup>	Math Expressions student activity book	Houghton Mifflin Harcourt
6 <sup>th</sup>	Math 6 Student Workbook	Open Up Resources
7 <sup>th</sup>	Math 7 Student Workbook	Open Up Resources
8 <sup>th</sup>	Math 8 Student Workbook	Open Up Resources
8 <sup>th</sup>	Math 8 + Algebra 1 Compression Workbook	Open Up Resources
6 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup>	Springboard course 1-3	Collegeboard
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Springboard Algebra 1	Collegeboard
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Springboard Geometry	Collegeboard
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Springboard Algebra 2	Collegeboard
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Springboard Pre-Calculus	Collegeboard
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Algebra 1	Pearson-Prentice Hall
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Geometry	Holt, Reinhart, Winston
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Probability & Statistics: The Basic Practice of Statistic	Freeman
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	AP Statistics: The Practice of Statistics	Freeman
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Algebra 2	Holt, Reinhart, Winston
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Pre-Calculus-Graphical, Numerical, Algebraic	Pearson-Addison Wesley
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Calculus-Graphical, Numerical, Algebraic	Pearson-Addison Wesley

**Khoa học:**

*(Trong năm 2006-2007, áp dụng môn khoa học của học khu Oakland đã được tiến hành cho các lớp K-12. Sách giáo khoa được mua cho năm 2007-2008. Trong năm học 2017-18, việc áp dụng Khoa học của Học khu Thống nhất Oakland được tiến hành cho các lớp K-5 và các tài liệu đã được mua cho năm học 2018-19, sử dụng sự kết hợp giữa các quỹ tư nhân và khu học chánh. Các tài liệu tiếp nhận tiểu học mới sẽ được sử dụng trong tất cả các trường vào tháng 12 năm 2018.)*

<b>Lớp</b>	<b>Sách học</b>	<b>Nhà xuất bản</b>
K	CA FOSS: Animals 2x2 (Life Science), Trees (Earth Science), Wood & Paper (Physical Science)	Delta Education
K	Next Generation FOSS: Animals 2x2 (Life Science), Trees & Weather (Earth Science), Materials & Motion (Physical Science)	Delta Education
1 <sup>st</sup>	CA FOSS: Plants & Animals (Life Science), Air & Weather (Earth Science), Sound & Light (Physical Science)	Delta Education
1 <sup>st</sup>	Next Generation FOSS: Plants & Animals (Life Science), Air & Weather (Earth Science), Sound & Light (Physical Science)	Delta Education
2 <sup>nd</sup>	CA FOSS: Insects & Plants (Life Science), Pebbles, Sand & Silt (Earth Science), Balance & Motion (Physical Science)	Delta Education
2 <sup>nd</sup>	Next Generation FOSS: Insects & Plants (Life Science), Pebbles, Sand & Silt (Earth Science), Solids & Liquids (Physical Science)	Delta Education
3 <sup>rd</sup>	CA FOSS: Structures of Life (Life Science), Sun, Moon & Stars (Earth Science), Matter & Energy (Physical Science)	Delta Education
3 <sup>rd</sup>	Next Generation FOSS: Structures of Life (Life Science), Water & Climate (Earth Science), Motion & Matter (Physical Science)	Delta Education
4 <sup>th</sup>	CA FOSS: Environments (Life Science), Solid Earth (Earth Science), Magnetism & Electricity (Physical Science)	Delta Education
4 <sup>th</sup>	Next Generation FOSS: Environments (Life Science), Soils, Rocks & Landforms (Earth Science), Energy (Physical Science)	Delta Education
5 <sup>th</sup>	CA FOSS: Living Systems (Life Science), Water Planet (Earth Science), Mixtures & Solutions (Physical Science)	Delta Education
5 <sup>th</sup>	Next Generation FOSS: Living Systems (Life Science), Earth & Sun (Earth Science), Mixtures & Solutions (Physical Science)	Delta Education
6 <sup>th</sup>	Focus on Earth	CPO Science
6 <sup>th</sup>	Focus on Earth Equipment Kit	CPO Science
7 <sup>th</sup>	Focus on Life	CPO Science
7 <sup>th</sup>	Focus on Life Equipment Kit	CPO Science
8 <sup>th</sup>	Focus on Physical Science	CPO Science
8 <sup>th</sup>	Focus on Physical Science Equipment Kit	CPO Science
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Biology: Biology by Nowicki (lab class)	McDougall Littell

9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Biology AP: Biology by Campbell (lab class)	Pearson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Chemistry (lab class)	Pearson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Chemistry AP: Chemistry the Central Science (lab class)	Pearson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Physics: Conceptual Physics by Hewitt (lab class)	Pearson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Physics AP: Physics by Cutnell & Johnson (lab class)	People Press
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Physiology: Essentials of Anatomy & Physiology (lab class)	Pearson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Environmental Science: A Study of Interrelationships	McGraw Hill
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Environmental Science AP: Living in the Environment (lab class)	Thompson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Geology: Earth Science 11 <sup>th</sup> Edition	Pearson

### Thiết bị Phòng thí nghiệm Khoa học

Lớp 9 – 12

<b>Lớp</b>	<b>Sách học</b>	<b>Nhà Xuất bản</b>
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Bunson Burner	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Dissecting Kit	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Goggles	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Hot Plate	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Microscope	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Slides & Cover Slips	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Scale Triple Beam or Digital	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Graduated Cylinder 1 Liter	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Graduated Cylinder 5 ml	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Graduated Cylinder 10 ml	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Graduated Cylinder 100 ml	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Flasks	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Beakers 10ml	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Beakers 100 ml	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Beakers 250 ml	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Beakers 500 ml	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Test Tubes Small	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Test Tubes Large	N/A
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Science Lab: Pipettes	N/A



## Lịch sử-Khoa học xã hội:

(Trong năm 2005-2006, áp dụng môn khoa học xã hội của học khu Oakland đã tiến hành cho các lớp 4-12. Sách giáo khoa được mua cho năm 2006-2007. Trong năm 2006-2007 áp dụng môn khoa học xã hội của Học khu Oakland được tiến hành cho học sinh các lớp K-3. Sách giáo khoa được mua cho năm học 2007-2008. Trong năm 2017-18, nghiên cứu Xã Hội Học Khu Học Khu Thống Nhất Oakland được thực hiện cho các lớp 6-8. Vật liệu đã được mua cho 2018-19.)

Lớp	Sách học	Nhà xuất bản
TK / K	Our World, Now & Long Ago Big Book	Harcourt
TK / K	Our World, Now & Long Ago Big Book, Spanish	Harcourt
1 <sup>st</sup>	A Child's View Big Book	Harcourt
1 <sup>st</sup>	A Child's View Big Book, Spanish	Harcourt
2 <sup>nd</sup>	People We Know	Harcourt
2 <sup>nd</sup>	People We Know, Spanish	Harcourt
3 <sup>rd</sup>	Our Communities	Harcourt
3 <sup>rd</sup>	Our Communities, Spanish	Harcourt
4 <sup>th</sup>	California, A changing State	Harcourt
4 <sup>th</sup>	California, A changing State, Spanish	Harcourt
5 <sup>th</sup>	Making a New Nation	Harcourt
5 <sup>th</sup>	Making a New Nation, Spanish	Harcourt
6 <sup>th</sup>	Ancient Civilizations: myWorld Interactive	Pearson
7 <sup>th</sup>	Medieval to Early Modern Times: myWorld Interactive	Pearson
8 <sup>th</sup>	Growth and Conflict: myWorld Interactive	Pearson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	World History: The Modern World c.2007	Pearson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	World History AP: Traditions & Encounters c.2006	McGraw Hill
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	US History: American Anthem	Holt, Reinhart, Wilson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	US History AP: American Past & Present 7th Edition	Holt, Reinhart, Wilson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Magruder's American Government	Pearson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	American Government AP: Continuity & Change	Pearson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Contemporary Economics	Thompson



## Anh ngữ-Ngữ văn:

(Trong năm 2014-2015 và 2015-2016, áp dụng môn ELA của học khu Oakland đã tiến hành cho các lớp K-5. Tài liệu học tập đã được mua cho năm học 2015-16 và 2016-17)

(Trong năm 2015-2016 áp dụng môn ELA của Học khu được tiến hành cho lớp 6-8. Tài liệu học tập được mua cho năm 2016-2017)

(Trong năm 2003-2004 áp dụng môn ELA của Học khu được tiến hành cho lớp 9-12. Tài liệu học tập được mua cho năm 2004-2005)

Lớp	Sách học	Nhà xuất bản
TK / K	Classroom Leveled Library—English	Booksource
TK / K	Classroom Leveled Library--Spanish	Follett
TK /K	Handwriting without Tears	HWT
1 <sup>st</sup> – 5 <sup>th</sup>	Classroom Leveled Library--English	Booksource
1 <sup>st</sup> – 5 <sup>th</sup>	Classroom Leveled Library--Spanish	Follett
6 <sup>th</sup>	Expeditionary Learning’s EngageNY curriculum: <i>Lightning Thief, Bud, Not Buddy, Dragonwings, Frightful’s Mountain, Good Masters! Sweet Ladies! Voices from a Medieval Village, World Without Fish, Flush</i>	Novels
7 <sup>th</sup>	Expeditionary Learning’s EngageNY curriculum: <i>A Long Walk to Water, Lyddie, Pygmalion, The Big Thirst: The Secret Life and Turbulent Future of Water</i>	Novels
8 <sup>th</sup>	Expeditionary Learning’s EngageNY curriculum: <i>Inside Out &amp; Back Again, To Kill a Mockingbird, A Midsummer Night’s Dream, Unbroken, A Might Long Way, Little Rock Girl 1957, The Omnivore’s Dilemma</i>	Novels
6 <sup>th</sup> –8 <sup>th</sup>	English 3D	HMH
6 <sup>th</sup> –8 <sup>th</sup>	National Geographic Inside the USA	Cengage
6 <sup>th</sup> –8 <sup>th</sup>	National Geographic Fundamentals	Cengage
6 <sup>th</sup> –8 <sup>th</sup>	Literature & Language Arts (ELD 1-5)	Holt
9 <sup>th</sup>	Literature & Language Arts: 3rd Course	Holt
9 <sup>th</sup>	<i>Romeo and Juliet, To Kill a Mockingbird</i>	Novels
9 <sup>th</sup>	Springboard Level 4	CollegeBoard
10 <sup>th</sup>	Literature & Language Arts: 4th Course	Holt
10 <sup>th</sup>	<i>Purple Hibiscus, Things Fall Apart</i>	Novels
10 <sup>th</sup>	Springboard Level 5	CollegeBoard
11 <sup>th</sup>	Literature & Language Arts: 5th Course	Holt
11 <sup>th</sup>	<i>Huckleberry Finn, Fences, Their Eye’s are Watching God</i>	Novels
11 <sup>th</sup>	Springboard Level 6	CollegeBoard
12 <sup>th</sup>	Literature & Language Arts: 6th Course	Holt
12 <sup>th</sup>	Springboard Senior English	CollegeBoard
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	English 3 AP: Norton Reader	Peoples Press
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	English 4 AP: Bedford’s Anthology	VHPS
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	English 4 AP: Perrine’s Sound & Sense	Thompson

## English Language Development/Khóa học cho Người mới đến/Học viên Anh ngữ dài hạn

Lớp	Khóa học	Nhà xuất bản
6 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup>	ELD 5/LTEL: English 3D	HMH
6 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup>	ELD 1: National Geographic Inside the USA	Cengage
6 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup>	ELD 1-5: National Geographic Edge	Cengage
6 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup>	ELD 1-5: Holt Literature and Language Arts	Holt
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	ELD 5/LTEL: English 3D	HMH
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	ELD 1: National Geographic Inside the USA	Cengage
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	ELD 1-5: National Geographic Edge	Cengage
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	ELD 1-5: Holt Literature and Language Arts	Holt

### Lớp Ngoại Ngữ:

(Trong năm 2015-2016, áp dụng môn Ngôn ngữ thế giới của học khu Oakland đã tiến hành cho các lớp 6-12. Sách giáo khoa được mua cho năm 2016-2017.)

Lớp	Sách học	Nhà xuất bản
6 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup>	Spanish A/B: Adelante A/B	Holt
6 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup>	Spanish I: En Espanol	McDougal Littell
6 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup>	French A/B: Bon Voyage	Glencoe
6 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup>	French I: Discovering French Bleu	McDougal Littell
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Spanish I: Que Chevere	EMC
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Spanish II: Que Chevere	EMC
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Spanish III: Que Chevere	EMC
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Spanish IV: Que Chevere	EMC
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	EPH II: Imagina	Vista Higher Learning
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	EPH III: Imagina	Vista Higher Learning
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	EPH IV: Abriendo Paso Lecture	Prentice Hall
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	EPH IV: Abriendo Paso Grammatica	Prentice Hall
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	EPH V: Abriendo Puertas Vol.1	McDougal Littell
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	EPH V: Abriendo Puertas Vol.2	McDougal Littell
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	French I: T'es Branche	EMC
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	French II: T'es Branche	EMC
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	French III: T'es Branche	EMC
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	French IV: Tresors du Temps	Glencoe
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	AP French: Themes	Vista Higher Learning
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	AP French Themes	Vista Higher Learning
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	AP Spanish Literature: Reflexiones	Pearson
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	AP Spanish Language: Temas	Vista Higher Learning
9 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup>	Mandarin I-III: Zhen Bang Levels 1-3	EMC

**VẬY THÌ BÂY GIỜ HÃY QUYẾT ĐỊNH NHƯ VẬY**, rằng Hội đồng quản trị tuyên bố nơi đây, tìm thấy và thông qua Báo cáo rằng cho năm học 2018-19, Học khu Oakland đã cung cấp cho mỗi học sinh có đủ sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy phù hợp với tiêu chuẩn nội dung và chu kỳ của khuôn khổ học trình.

THÔNG QUA VÀ ÁP DỤNG ngày này 26 tháng 9, 2018 ở buổi họp thường kỳ của Hội đồng Quản trị với số phiếu sau:

ĐỒNG Ý: Jody London, James Harris, Nina Senn, Shanthi Gonzales, Vice President Hinton Hodge, President Aimee Eng

KHÔNG ĐỒNG Ý: None

PHIẾU TRẮNG: None

VẮNG MẶT: Roseann Torres

Tôi chứng nhận nơi đây rằng những điều trên đây là một Bản Nghị quyết, đúng, thật và đầy đủ, được thông qua ở Buổi họp thường kỳ của Hội đồng quản trị Học khu Thống nhất Oakland vào ngày 26 tháng 9, 2018.

Ngày: 26 tháng 9, 2018



---

Kyla Johnson -Trammell  
Thư ký, Hội đồng quản trị  
Học khu Thống Nhất Oakland